

RE 100

STIHL



2 - 21 Manual de instruções de serviços



Índice

1	Informações sobre este manual de instruções.....	2
2	Visão geral.....	2
3	Indicações de segurança.....	3
4	Preparar a lavadora de alta pressão.....	10
5	Completar a lavadora de alta pressão.....	10
6	Conectar a motobomba em uma fonte de água.....	12
7	Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica.....	13
8	Ligar e desligar a lavadora de alta pressão.....	13
9	Trabalhar com a lavadora de alta pressão.....	14
10	Após o trabalho.....	15
11	Transporte.....	16
12	Armazenagem.....	16
13	Limpeza.....	16
14	Manutenção.....	17
15	Consertos.....	17
16	Solucionar distúrbios.....	18
17	Dados técnicos.....	19
18	Peças de reposição e acessórios.....	20
19	Descarte.....	20
20	Conformidade UE.....	21
21	Endereços.....	21

IMPORTANTE! ANTES DO USO LER, COMPREENDER E DEPOIS GUARDAR.

1 Informações sobre este manual de instruções

1.1 Documentos aplicáveis

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além desse manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
 - Manual de instruções e embalagem dos acessórios utilizados
 - Manual de instruções e embalagem dos detergentes utilizados

1.2 Identificação de avisos no texto



PERIGO

- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.



ATENÇÃO

- O aviso indica perigos, que **podem** resultar em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

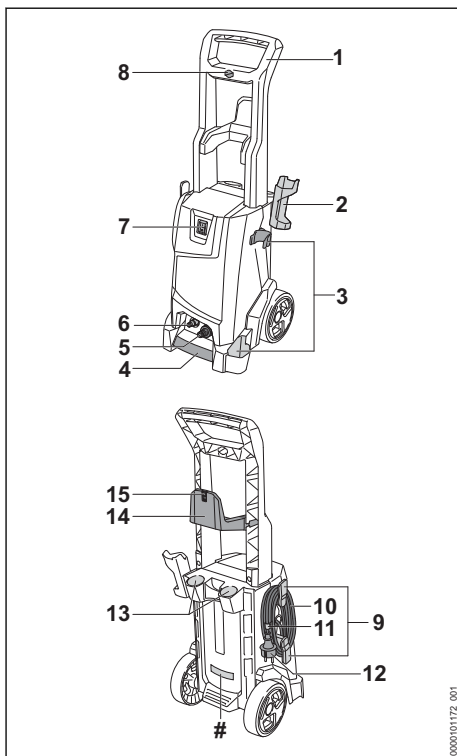
1.3 Símbolos no texto



Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

2 Visão geral

2.1 Lavadora de alta pressão



- 1 Cabo
- 2 Suportes
- 3 Suportes

4 Alça de transporte

5 Conexão

6 Conexão

7 Interruptor

8 Suportes

9 Suportes

10 Cabo elétrico

11 Clipe

12 Plugue

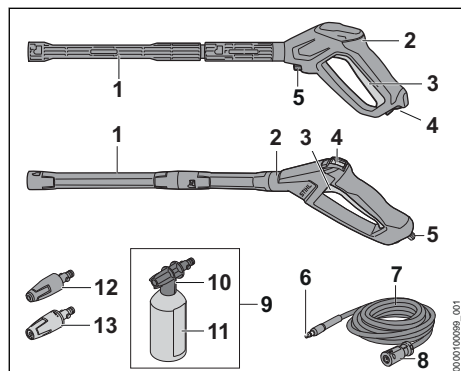
13 Suporte dos bicos

14 Suportes

15 Agulha de limpeza

Plaqueta de identificação com número da máquina

2.2 Jogo de pulverização

1 Lança de jatear¹2 Pistola¹

3 Gatilho da pistola

4 Alavanca de segurança

5 Alavanca de bloqueio

6 Conexão

7 Mangueira de alta pressão

8 Conector

9 Aplicador de detergente¹

10 Bico do detergente

11 Frasco

12 Bico turbo¹

13 Bico leque

2.3 Símbolos

Estes símbolos podem constar sobre a lavadora de alta pressão, sobre o jogo de limpeza e sobre o aplicador de detergente e significam o seguinte:



Nesta posição a trava de segurança des-trava o gatilho da pistola.



Nesta posição a trava de segurança trava o gatilho da pistola.



Esvaziar o aplicador de detergente antes de transportá-lo ou fixá-lo, de forma que ele não possa cair ou se movimentar.



Não descartar o produto com lixo doméstico.



LWA Nível de potência sonora garantido conforme a Norma 2000/14/EG em dB(A) para tornar comparáveis as emissões sonoras dos produtos.



Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de avisos

Os símbolos de avisos colocados sobre a lavadora de alta pressão significam o seguinte:



Observar as instruções de segurança e suas ações.



Ler, entender e conservar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



- Não direcionar o jato de água sobre pessoas e animais.
- Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos, conexões elétricas, tomadas elétricas e cabos de energia.
- Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos e sobre a lavadora de alta pressão.



Se o cabo elétrico ou a extensão elétrica estão danificados: tirar o plugue da tomada.

¹Dependendo da versão e do mercado, incluído no escopo de entrega



Não conectar a lavadora de alta pressão diretamente na rede de alimentação de água.



Desligar a lavadora de alta pressão durante pausas no trabalho, transporte, armazenagem, manutenção ou consertos.



Não usar, transportar ou armazenar a lavadora de alta pressão em temperaturas abaixo de 0 °C.

3.2 Utilização prevista

A lavadora de alta pressão STIHL RE 100 é indicada para limpeza de veículos, reboques, terraços, calçadas e fachadas, por exemplo.

A lavadora de alta pressão não é indicada para uso comercial.

A lavadora de alta pressão não deve ser utilizada na chuva.

⚠ ATENÇÃO

- Se a lavadora de alta pressão não for utilizada conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar a lavadora de alta pressão, conforme descrito neste manual de instruções de serviços.

A lavadora de alta pressão STIHL RE 100 não se destina às seguintes aplicações:

- Limpeza de cimento-amianto e superfícies similares
- Limpeza de superfícies revestidas com tinta de chumbo ou laca
- Limpeza de superfícies que entram em contato com alimentos
- Limpeza da própria lavadora de alta pressão

3.3 Exigências para os usuários

⚠ ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos da lavadora de alta pressão. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a lavadora de alta pressão for passada para outra pessoa: entregar o manual de instruções junto.

- ▶ Certificar-se de que o usuário atenda às seguintes exigências:

- O usuário está repousado.

– Esta máquina não é destinada para ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento.

- O usuário pode reconhecer e avaliar os perigos da lavadora de alta pressão.

– O usuário é maior de idade ou está sendo treinado, conforme as leis trabalhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.

– O usuário recebeu instruções de um Ponto de Vendas STIHL ou um técnico, antes de utilizar pela primeira vez a lavadora de alta pressão.

- O usuário não está sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

- ▶ Se houver dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

3.4 Vestimenta e equipamentos de proteção

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, objetos podem ser arremessados em alta velocidade. O operador pode se ferir.



- ▶ Usar óculos de proteção firmes. Os óculos de proteção adequados são testados de acordo com a norma EN 166, EN ISO 16321 ou de acordo com regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no mercado de acordo com a respectiva identificação.

- ▶ Usar camisa justa, manga longa e calças compridas.
- Durante o trabalho podem formar-se aerossóis. Aerossóis inalados podem prejudicar o sistema respiratório e causar reações alérgicas.
 - ▶ Realizar uma avaliação de risco antes do trabalho, dependendo da superfície a ser limpa e dos seus arredores.
 - ▶ Se a avaliação de risco indicar que se formam aerossóis: usar uma máscara da classe de proteção FFP2 ou uma classe de proteção comparável.
- Se o operador usar calçado inadequado, ele pode escorregar. O operador pode se ferir.
 - ▶ Usar calçado firme e fechado, com sola antiderrapante.

3.5 Área de trabalho e arredores

▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber e prever os perigos da lavadora de alta pressão e podem sofrer ferimentos graves. Outras pessoas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Outras pessoas, crianças e animais devem ficar afastados da área de trabalho.
 - ▶ Não deixar a lavadora de alta pressão sem vigilância.
 - ▶ Certificar-se de que as crianças não podem brincar com a lavadora de alta pressão.
- Se ela for utilizada na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais e a lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - ▶ Não trabalhar na chuva.
 - ▶ Posicionar a lavadora de alta pressão de forma que ela não molhe com os respingos de água.
 - ▶ Colocar a lavadora de alta pressão fora da área úmida de trabalho.
- Componentes elétricos da lavadora podem gerar faíscas. As faíscas podem causar fogo e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.

- ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.

3.6 Condições de funcionamento seguro

A lavadora de alta pressão está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A lavadora de alta pressão não está danificada.
- A mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza não estão danificados.
- A mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza estão montados corretamente.
- O cabo elétrico, a extensão elétrica e os plugues não estão danificados.
- A lavadora de alta pressão está limpa e seca.
- O jogo de limpeza está limpo.
- Os elementos de comando funcionam e não foram alterados.
- Foram montados acessórios originais STIHL específicos para esta lavadora de alta pressão.
- Os acessórios estão montados corretamente.

▲ ATENÇÃO

- Em condições de funcionamento não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Trabalhar com uma lavadora de alta pressão não danificada.
 - ▶ Trabalhar com mangueira de alta pressão, conexões e jogo de limpeza não danificados.
 - ▶ Montar a mangueira de alta pressão, conexões e jogo de limpeza, conforme descrito neste manual de instruções.
 - ▶ Trabalhar com cabo elétrico, extensão elétrica e plugues não danificados.
 - ▶ Se a lavadora de alta pressão estiver suja ou molhada: limpar a lavadora de alta pressão e deixá-la secar.
 - ▶ Se o jogo de limpeza estiver sujo: limpar o jogo de limpeza.
 - ▶ Não modificar a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: não trabalhar com a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Montar acessórios originais STIHL específicos para esta lavadora de alta pressão.

- ▶ Montar o acessório conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas da lavadora de alta pressão.
- ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

3.7 Trabalhar

▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o operador não consegue mais trabalhar concentrado. O usuário pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com calma e de forma concentrada.
 - ▶ Se as condições de iluminação e visibilidade não forem boas: não trabalhar com a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Trabalhar sozinho com a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé, sobre o chão e manter o equilíbrio. Se for necessário trabalhar em alturas: usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Se houver sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
- Se a lavadora de alta pressão apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, ela pode estar operando em condições inseguras. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Interromper o trabalho, tirar o plugue da tomada e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
 - ▶ Trabalhar com a máquina em pé.
 - ▶ Não cobrir a máquina e cuidar para que haja ventilação suficiente no motor.
- Quando o gatilho da pistola é liberado, a bomba de alta pressão desligará automaticamente e a água não sairá mais do bico. A lavadora de alta pressão está no modo de espera e permanece ligada. Quando a alavanca da pistola for pressionada, a bomba de alta pressão ligará novamente automaticamente e a água sairá do bico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Quando não estiver em uso: travar o gatilho da pistola.



- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.
 - Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.
- A água pode congelar em temperaturas abaixo de 0 °C na superfície a ser limpa e em componentes da lavadora de alta pressão. O usuário pode escorregar, cair e sofrer ferimentos graves. Podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não usar a lavadora de alta pressão em temperaturas abaixo de 0 °C.
- Se a mangueira de alta pressão, a mangueira de água ou o cabo elétrico forem puxados, a lavadora de alta pressão pode se mover e cair. Podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não puxar a mangueira de alta pressão, a mangueira de água ou o cabo elétrico.
- Se a máquina for colocada sobre uma superfície inclinada, desigual ou instável, ela pode se mover e cair. Podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Posicionar a lavadora de alta pressão sobre uma superfície horizontal, plana e firme.
- Se forem realizados trabalhos em altura, a lavadora ou o jogo de limpeza podem cair. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Não colocar a lavadora de alta pressão em plataformas de trabalho aéreo ou andaimes.
 - ▶ Se o alcance da mangueira de alta pressão não for suficiente: prolongar a mangueira de alta pressão com uma extensão da mangueira de alta pressão.
 - ▶ Fixar o jogo de limpeza contra quedas.
- O jato de água pode soltar fibras de amianto das superfícies. As fibras de amianto podem se dispersar no ar após secarem e serem inaladas. As fibras de amianto inaladas podem prejudicar a saúde.
 - ▶ Não limpar superfícies que contenham amianto.
- O jato de água pode dissolver óleo de veículos ou máquinas. A água oleosa pode entrar no solo, no sistema de água subterrânea ou em canalizações. O meio ambiente será danificado.
 - ▶ Lavar carros e máquinas somente em locais com separador de óleo no escoamento da água.
- O jato de água pode, em conjunto com tinta contendo chumbo, gerar aerossóis e água com chumbo. Esses aerossóis e água con-

tendo chumbo podem entrar no solo, no sistema de água subterrânea ou em canalizações. Aerossóis inalados podem prejudicar o sistema respiratório e causar reações alérgicas. O meio ambiente será danificado.

- ▶ Não lavar superfícies pintadas ou envernizadas com tinta contendo chumbo.
- O jato de água pode danificar superfícies sensíveis. Podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não lavar superfícies sensíveis com o bico turbo.
 - ▶ Lavar superfícies sensíveis de borracha, tecido, madeira e materiais similares com pressão de trabalho reduzida e a uma distância maior.
- Se o bico turbo estiver imerso e for operado em água suja, ele pode ser danificado.
 - ▶ Não operar o bico turbo em água suja.
 - ▶ Se um recipiente for limpo: esvaziar o recipiente e deixar a água escorrer durante a limpeza.
- Líquidos facilmente inflamáveis e explosivos podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não aspirar ou eliminar líquidos inflamáveis ou explosivos.
- Aspirar líquidos irritantes, corrosivos e venenosos pode ser um risco à saúde e danificar os componentes da lavadora de alta pressão. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não aspirar ou eliminar líquidos irritantes, corrosivos ou venenosos.
- O jato de água forte pode ferir gravemente pessoas e animais e causar danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de água sobre pessoas e animais.

- ▶ Não direcionar o jato de alta pressão sobre locais sem visibilidade.
- ▶ Não limpar a roupa enquanto ela estiver sendo usada.
- ▶ Não limpar os sapatos enquanto eles estiverem sendo usados.
- Se equipamentos elétricos, conexões elétricas, plugues, tomadas elétricas e cabos de energia entrarem em contato com água, pode ocorrer um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos, conexões elétricas, tomadas elétricas e cabos de energia.

- ▶ Não direcionar o jato de água sobre o cabo elétrico ou sobre a extensão elétrica.
- Se equipamentos elétricos ou a lavadora de alta pressão entrarem em contato com água, pode ocorrer um choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos e sobre a lavadora de alta pressão.

- ▶ Manter equipamentos elétricos e a lavadora de alta pressão longe da superfície a ser limpa.
- Uma mangueira de alta pressão posicionada de forma inadequada pode ser danificada. O dano pode fazer com que a água escorra em alta pressão descontroladamente para o ambiente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não direcionar o jato de água sobre a mangueira de alta pressão.
 - ▶ Posicionar a mangueira de alta pressão, de forma que não fique muito esticada e enrolada.
 - ▶ Posicionar a mangueira de alta pressão, de forma que não seja danificada, torcida, espremida e que não raspe em cantos afiados.
 - ▶ Proteger a mangueira de alta pressão de calor, óleo e produtos químicos.
- Uma mangueira de água que esteja posicionada incorretamente pode ser danificada e as pessoas podem tropeçar nela. As pessoas podem sofrer ferimentos e a mangueira de água pode ser danificada.
 - ▶ Não direcionar o jato de água sobre a mangueira de água.
 - ▶ Posicionar e identificar a mangueira de água de tal forma, que as pessoas não possam tropeçar nela.
 - ▶ Posicionar a mangueira de água, de forma que não fique muito esticada ou enrolada.
 - ▶ Posicionar a mangueira de água, de forma que não seja danificada, torcida, espremida e que não raspe em cantos afiados.
 - ▶ Proteger a mangueira de água de calor, óleo e produtos químicos.
- O jato forte de água provoca forças de reação. Devido às forças de reação que aumentam, o

usuário pode perder o controle do jogo de limpeza. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Segurar a pistola com as duas mãos.
- ▶ Trabalhar, conforme descrito neste manual de instruções.

3.8 Detergentes

▲ ATENÇÃO

- Se os detergentes entrarem em contato com a pele ou com os olhos, eles podem causar irritação.
 - ▶ Observar o manual de instruções do detergente.
 - ▶ Evitar contato com os detergentes.
 - ▶ Em caso de contato com a pele: lavar a área de contato com bastante água e sabão.
 - ▶ Se ocorrer contato com os olhos: lavá-los, pelo menos, por 15 minutos com bastante água e procurar um médico.
- Detergentes incorretos ou não adequados podem danificar a lavadora de alta pressão ou a superfície do objeto a ser limpo e danificar o meio ambiente.
 - ▶ A STIHL recomenda o uso de detergente original da STIHL.
 - ▶ Observar o manual de instruções do detergente.
 - ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

3.9 Conexão da água

▲ ATENÇÃO

- Quando o gatilho da pistola de pulverização é liberado, ocorre um rebote na mangueira de água. Por meio de um rebote, a água suja pode ser empurrada de volta para a rede de água potável. A água potável pode ser contaminada.
 - ▶ Não conectar a lavadora de alta pressão diretamente na rede de alimentação de água.
 - ▶ Observar os regulamentos da empresa de abastecimento de água. Se necessário, ao conectar a lavadora à rede de água potável, usar uma separação adequada do sistema (por ex., bloqueador de refluxo).
- Água suja ou água com areia pode danificar componentes da lavadora de alta pressão.
 - ▶ Usar água limpa.



- ▶ Se for usada água suja ou água com areia: utilizar um filtro de água junto com a lavadora de alta pressão.
- Se a lavadora de alta pressão for alimentada com água insuficiente, alguns componentes da lavadora podem ser danificados.
 - ▶ Abrir totalmente a torneira de água.
 - ▶ Certificar-se de que a lavadora de alta pressão é alimentada com água suficiente, 17.1.

3.10 Conexão na rede elétrica

O contato com componentes condutores de energia pode ocorrer pelos seguintes motivos:

- O cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- O plugue do cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- A tomada não está corretamente instalada.

▲ PERIGO

- O contato com peças condutoras de eletricidade pode resultar em um choque elétrico. O operador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Certificar-se de que o cabo elétrico, a extensão do cabo e os plugues não estão danificados.
- Um triângulo de advertência com um ícone de um relâmpago dentro, indicando perigo de choque elétrico.
- Se o cabo elétrico ou a extensão do cabo estiverem danificados:

 - ▶ Não encostar na parte danificada.
 - ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Pegar no cabo elétrico, na extensão do cabo e nos plugues com as mãos secas.
 - ▶ Ligar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo em uma tomada corretamente instalada e protegida com um contato de segurança.
 - ▶ A ligação de alimentação elétrica deve ser feita por um electricista qualificado e de acordo com a IEC 60364-1 e as normas específicas do país. É recomendado que a máquina seja conectada à rede elétrica através de um dispositivo de controle de corrente residual, que interrompe o fornecimento se a corrente de fuga para o aterramento exceder 30 mA durante 30 ms ou um dispositivo que garanta o aterramento da rede.
 - Uma extensão do cabo danificada ou inadequada pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar uma extensão do cabo com a bitola correta, 17.2.

- Utilizar uma extensão do cabo à prova d'água e que seja permitida para uso externo.
- Usar uma extensão do cabo que tenha as mesmas características que o cabo elétrico da lavadora de alta pressão,  17.2.
- Recomenda-se manter a conexão no mínimo 60 mm acima do chão, utilizando por exemplo um carretel para cabos.

⚠ ATENÇÃO

- Durante o funcionamento, uma tensão de rede ou uma frequência de rede incorreta podem levar a uma sobretensão na lavadora de alta pressão. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - Certificar-se que a tensão da rede e a frequência da rede do sistema de energia estão de acordo com as informações da plaqueta de identificação da lavadora de alta pressão.
- Se vários equipamentos elétricos estiverem conectados a uma tomada múltipla, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante o trabalho. Os componentes elétricos podem aquecer e causar incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - Conectar a lavadora de alta pressão individualmente à uma tomada.
 - Não conectar a lavadora de alta pressão à uma tomada múltipla.
- Um cabo elétrico ou uma extensão do cabo que estejam posicionados incorretamente podem ser danificados e as pessoas podem tropeçar neles. As pessoas podem sofrer ferimentos e o cabo elétrico ou a extensão do cabo podem ser danificados.
 - Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo, de forma que o jato de água não possa tocá-los.
 - Posicionar e identificar o cabo elétrico e a extensão do cabo de tal forma que as pessoas não possam tropeçar sobre eles.
 - Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo, de forma que eles não fiquem muito esticados e enrolados.
 - Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo de forma que eles não sejam danificados, dobrados ou espremidos e que não raspem em locais ásperos.
 - Proteger o cabo elétrico e a extensão do cabo do calor, óleo e produtos químicos.
 - Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo sobre uma superfície seca.

- Durante o trabalho, a extensão do cabo aquece. Se o calor não puder se dissipar, ele pode provocar um incêndio.
 - Se for utilizado um tambor para cabos: desenrolar o cabo completamente.

3.11 Transporte

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a lavadora de alta pressão pode cair ou se movimentar. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - Travar o gatilho da pistola.
 - Desligar a lavadora de alta pressão.



- Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.



- Esvaziar o aplicador de detergente ou fixá-lo, de forma que ele não possa cair ou se movimentar.
- Fixar a lavadora de alta pressão com cordas ou cintas, de modo que ela não possa cair ou se deslocar.
- A água pode congelar nos componentes da lavadora de alta pressão, em temperaturas abaixo de 0 °C. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - Esvaziar a mangueira de alta pressão e o jogo de limpeza.



- Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anticongelante à base de glicol.

3.12 Armazenagem

⚠ ATENÇÃO

- Crianças não conseguem perceber e prever os perigos da lavadora de alta pressão. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - Travar o gatilho da pistola.
 - Desligar a lavadora de alta pressão.
- Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.
- Guardar a lavadora de alta pressão fora do alcance de crianças.
- Os contatos elétricos e componentes metálicos da lavadora de alta pressão podem sofrer corrosão, em função da umidade. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.



- ▶ Guardar a lavadora de alta pressão limpa e seca.
- A água pode congelar nos componentes da lavadora de alta pressão, em temperaturas abaixo de 0 °C. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - ▶ Esvaziar a mangueira de alta pressão e o jogo de limpeza.



- ▶ Se a lavadora de alta pressão não puder ser guardada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anti-congelante à base de glicol.

3.13 Limpeza, manutenção e consertos

⚠ ATENÇÃO

- Se durante a limpeza, manutenção ou conserto o plugue estiver conectado a uma tomada, a lavadora de alta pressão pode ser acionada involuntariamente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Travar o gatilho da pistola.



- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.

- ▶ Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.
- Produtos de limpeza abrasivos, limpeza com jato de água ou com objetos cortantes podem danificar a lavadora de alta pressão. Se a lavadora de alta pressão não for limpa de forma adequada, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Limpar a lavadora, conforme descrito neste manual de instruções.
- Se a lavadora de alta pressão não receber manutenção adequada ou não for consertada corretamente, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não fazer manutenção ou consertar a lavadora de alta pressão por conta própria.
 - ▶ Se o cabo elétrico estiver com defeito ou danificado: procurar um Ponto de Vendas STIHL para substituí-lo.
 - ▶ Se a lavadora de alta pressão precisar de manutenção ou conserto: procurar um Ponto de Vendas STIHL.

4 Preparar a lavadora de alta pressão

4.1 Preparar a lavadora de alta pressão para uso

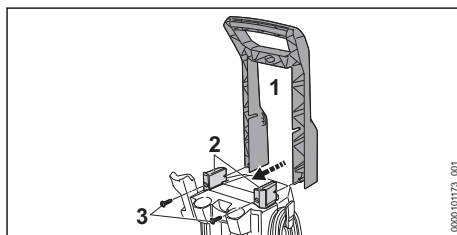
Antes de iniciar o trabalho, realizar sempre as seguintes etapas:

- ▶ Certificar-se de que a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão, a conexão da mangueira e o cabo elétrico estão em condições seguras, 3.6.
- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão, 13.
- ▶ Colocar a lavadora de alta pressão sobre uma superfície estável e plana para que não escorregue ou tombe.
- ▶ Montar a mangueira de alta pressão, 5.2.1.
- ▶ Montar a pistola, 5.3.1.
- ▶ Montar a lança de jatear, 5.4.1.
- ▶ Montar o bico, 5.5.1.
- ▶ Se for utilizado um detergente: observar o capítulo Trabalhar com detergente, 9.4.
- ▶ Conectar a lavadora de alta pressão a uma fonte de água, 6.
- ▶ Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica, 7.1.
- ▶ Se as etapas não puderem ser realizadas: não usar a lavadora de alta pressão e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

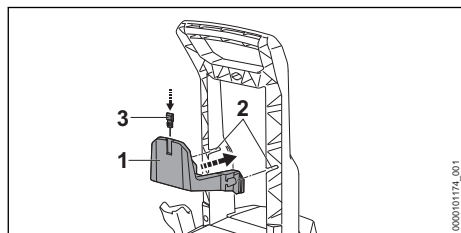
5 Completar a lavadora de alta pressão

5.1 Montar a lavadora de alta pressão

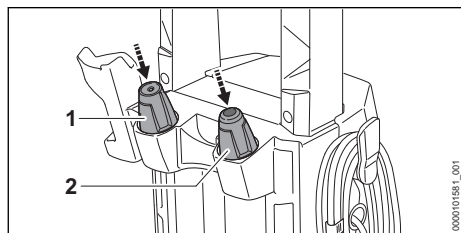
Montar o cabo



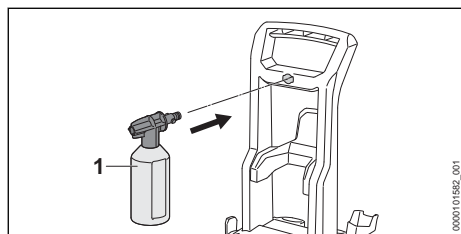
- ▶ Empurrar o punho (1) sobre os suportes (2).
- ▶ Colocar os parafusos (3) e apertá-los firmemente.

Montar o suporte e inserir a agulha de limpeza

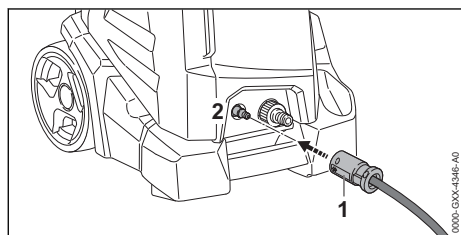
- ▶ Empurrar o suporte (1) nas guias (2). O suporte (1) encaixa audivelmente.
- ▶ Inserir a agulha de limpeza (3).

Colocar os bicos

- ▶ Colocar o bico leque (1) e o bico turbo (2).

Montar o aplicador de detergente

- ▶ Encaixar o aplicador de detergente (1).

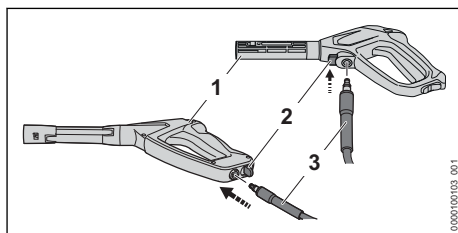
5.2 Montar e desmontar a mangueira de alta pressão**5.2.1 Conectar e desconectar a mangueira de alta pressão**

Conectar a mangueira de alta pressão:

- ▶ Empurrar o engate rápido (1) sobre o conector da mangueira (2). O engate rápido (1) encaixa audivelmente.
- ▶ Se for difícil empurrar o conector (1) sobre o pino de encaixe: lubrificar a junta de vedação do pino de encaixe (2) com uma graxa apropriada.

Desconectar a mangueira de alta pressão:

- ▶ Retirar o engate (1).

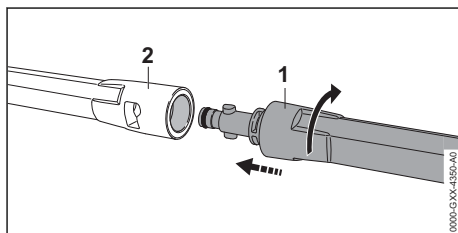
5.3 Montar e desmontar a pistola**5.3.1 Montar e desmontar a pistola**

Montar a pistola:

- ▶ Empurrar o conector (3) na pistola (1). A conexão (3) encaixa audivelmente.
- ▶ Se for difícil empurrar o conector (3) na pistola (1): engraxar a junta de vedação do conector (3) com uma graxa apropriada.

Desmontar a pistola:

- ▶ Pressionar a trava da mangueira (2) e mantê-la pressionada.
- ▶ Retirar a conexão (3).

5.4 Montar e desmontar a lança de jatear**5.4.1 Montar e desmontar a lança de jatear**

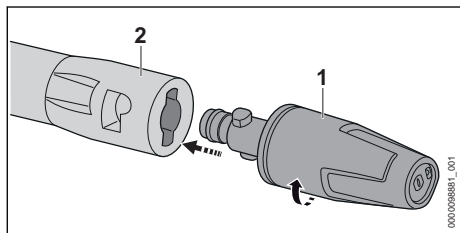
- ▶ Empurrar a lança de jatear (1) na pistola (2).
- ▶ Girar a lança de jatear (1) em sentido horário, até que ela engate.
- ▶ Se for difícil empurrar a lança de jatear (1) na pistola (2): engraxar a junta de vedação da lança de jatear (1) com uma graxa apropriada.

Desconectar:

- ▶ Pressionar a lança de jatear (1) e a pistola (2) juntas e girar até o encosto em sentido anti-horário.
- ▶ Separar a lança de jatear (1) da pistola (2).

5.5 Montar e desmontar o bico

5.5.1 Montar e desmontar o bico



Montar o bico:

- ▶ Empurrar o bico (1) na lança de jatear (2).
- ▶ Girar o bico (1) até que ele engate.
- ▶ Caso seja difícil empurrar o bico (1) na lança de jatear (2): lubrificar a junta de vedação no bico (1) com uma graxa para conexões.

Desmontar o bico:

- ▶ Pressionar o bico (1) e a lança de jatear (2) juntos e girar até o encosto.
- ▶ Separar o bico (1) e a lança de jatear (2).

6 Conectar a motobomba em uma fonte de água

6.1 Conectar a lavadora de alta pressão à rede de água

A mangueira de água deve atender às seguintes condições:

- A mangueira de água deve ter um diâmetro de 1/2".
- A mangueira de água deve ter entre 10 m e 25 m de comprimento.

Se a lavadora de alta pressão for alimentada com água contendo areia ou com água de cisternas, deve ser conectado um filtro de água na lavadora de alta pressão. O filtro de água filtra a areia e a sujeira da água e protege os componentes da lavadora de alta pressão contra danos.

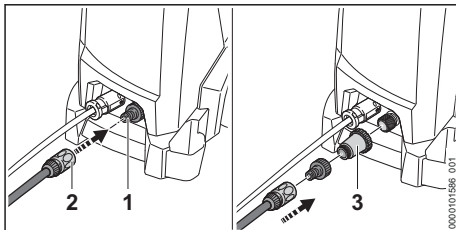
O filtro de água pode acompanhar a lavadora, dependendo do mercado.

Conectar a mangueira de água:

- ▶ Conectar a mangueira de água a uma torneira.

6 Conectar a motobomba em uma fonte de água

- ▶ Abrir totalmente a torneira e lavar a mangueira com água. Areia e sujeiras serão retiradas da mangueira de água. A mangueira de água ficará limpa.
- ▶ Fechar a torneira.



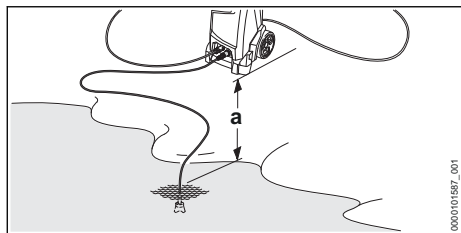
- ▶ Se for necessário conectar um filtro de água:
 - ▶ Retirar o conector da mangueira (1).
 - ▶ Girar o filtro de água (3) sobre a conexão da água e apertar firmemente com a mão.
 - ▶ Girar o conector da mangueira (1) sobre o filtro de água (3) e apertar firmemente com a mão.
- ▶ Empurrar o engate rápido (2) sobre o conector da mangueira (1). O engate rápido (2) encaixa audivelmente.
- ▶ Abrir a torneira totalmente.
- ▶ Se a lança de jatear estiver montada na pistola: desmontar a lança de jatear.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola, até que saia um fluxo constante de água da pistola.
- ▶ Soltar o gatilho da pistola.
- ▶ Travar o gatilho da pistola.
- ▶ Montar a lança de jatear.
- ▶ Montar o bico.

Retirar a mangueira de água:

- ▶ Fechar a torneira.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola até que não saia mais água da pistola.
- ▶ Para desbloquear o conector: puxar o anel (2) ou girar e segurar.
- ▶ Retirar o conector do conector da mangueira (1).

6.2 Usar a lavadora de alta pressão em uma fonte alternativa de água

A lavadora de alta pressão pode ser alimentada com água proveniente de reservatórios de chuva, cisternas, de água corrente ou parada.



Para permitir que a água seja aspirada, a diferença de altura entre a lavadora e a fonte de água não deve exceder a altura máxima de sucção (a), 17.1.

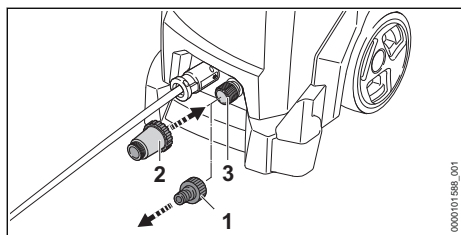
Usar o jogo de aspiração STIHL adequado. O jogo de sucção inclui uma mangueira de água com um conector especial.

O jogo de aspiração STIHL adequado pode acompanhar a lavadora, dependendo do mercado.

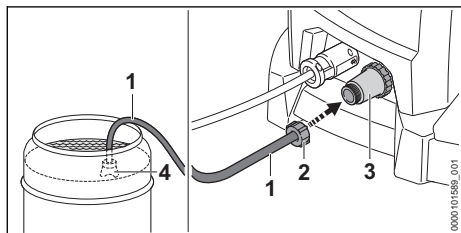
Se a lavadora de alta pressão for operada com água contendo areia, proveniente de reservatórios de chuva, cisternas, de água corrente ou parada, deve ser conectado um filtro de água entre a mangueira de água e a lavadora de alta pressão.

O filtro de água pode acompanhar a lavadora, dependendo do mercado.

Conectar a mangueira de água



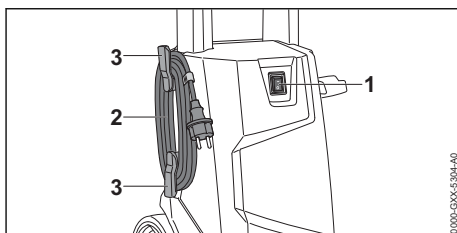
- ▶ Retirar o conector da mangueira (1).
- ▶ Se for necessário conectar um filtro de água: girar o filtro de água (2) na conexão (3) e apertar firmemente com a mão.



- ▶ Encher a mangueira (1) com água para que não haja mais ar na mangueira.
- ▶ Girar o conector (2) na conexão da mangueira (3) e apertar firmemente com a mão.
- ▶ Pendurar a ventosa de aspiração (4) na fonte de água, de forma que a ventosa de aspiração (4) não encoste no chão.
- ▶ Se a pistola estiver montada na mangueira de alta pressão: remover a pistola.
- ▶ Segurar a mangueira de alta pressão para baixo.
- ▶ Acionar a lavadora de alta pressão, até que saia um jato de água uniforme da mangueira de alta pressão.
- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.
- ▶ Montar a pistola na mangueira de alta pressão.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola e mantê-lo pressionado.
- ▶ Ligar a lavadora de alta pressão.

7 Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica

7.1 Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica

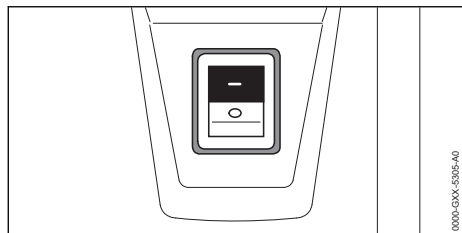


- ▶ Colocar o interruptor (1) na posição 0.
- ▶ Tirar o cabo elétrico (2) dos suportes (3).
- ▶ Inserir o plugue do cabo elétrico (2) em uma tomada corretamente instalada.

8 Ligar e desligar a lavadora de alta pressão

8.1 Ligar e desligar a lavadora de alta pressão

Ao ligar a lavadora de alta pressão, em condições desfavoráveis da rede, podem ocorrer flutuações de tensão. As flutuações de tensão podem afetar outros consumidores conectados.



Ligar a lavadora de alta pressão:

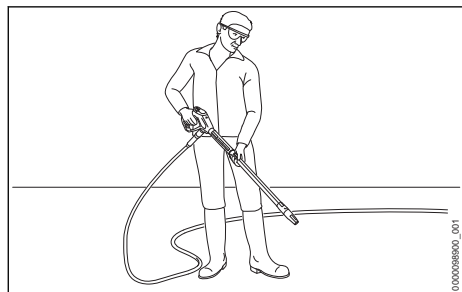
- Colocar o interruptor na posição I.

Desligar a lavadora de alta pressão:

- Colocar o interruptor na posição 0.

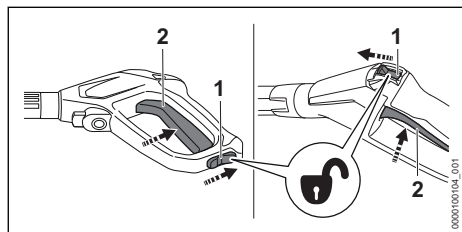
9 Trabalhar com a lavadora de alta pressão

9.1 Segurar e conduzir a pistola



- Segurar a pistola com uma mão no cabo, de forma que o polegar envolva o cabo.
- Segurar a lança de jatear com a outra mão, de forma que o polegar envolva a lança de jatear.
- Direcionar o bico para o chão.

9.2 Pressionar e bloquear o gatilho da pistola



Pressionar o gatilho da pistola:

- Colocar a trava de segurança do gatilho (1) na posição 0.
- Pressionar o gatilho (2) e mantê-lo pressionado.

A bomba de alta pressão liga automaticamente e a água flui para fora do bico.

Travar o gatilho da pistola:

- Soltar o gatilho (2).

A bomba de alta pressão desliga automaticamente e a água não sai mais do bico. A lavadora de alta pressão ainda está ligada.

- Colocar a trava de segurança do gatilho (1) na posição 0.

9.3 Limpeza

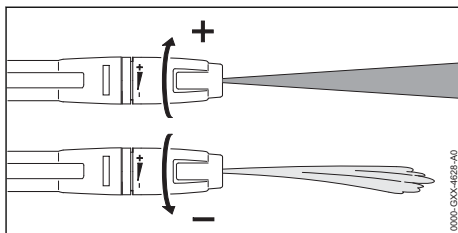
Os seguintes bicos podem ser usados, de acordo com a aplicação:

- Bico leque: é adequado para limpeza de grandes áreas.
- Bico turbo: é adequado para remover sujeira pesada.

Para remover sujeiras mais difíceis, trabalhar a uma distância menor.

Trabalhar a uma distância maior, quando limpar as seguintes superfícies:

- superfícies pintadas
- superfícies de madeira
- superfícies de borracha

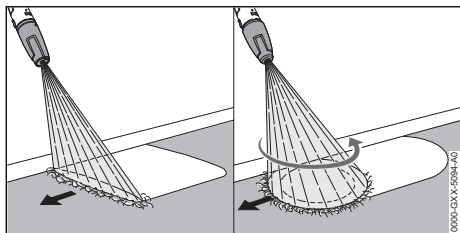


O bico leque pode ser ajustado.

Quando o bico leque é girado na direção +, a pressão de trabalho aumenta.

Quando o bico leque é girado na direção -, a pressão de trabalho diminui.

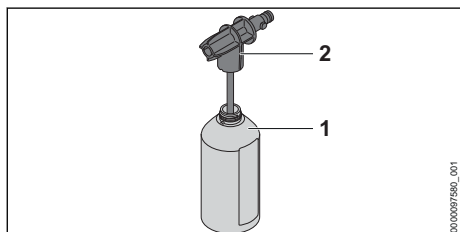
- Antes de começar a limpeza, direcionar o jato sobre uma área não relevante e verificar se a superfície não foi danificada.
- Determinar a distância entre o bico e a superfície a ser limpa, de forma que a superfície não seja danificada.
- Ajustar o bico leque, de forma que a superfície a ser limpa não seja danificada.



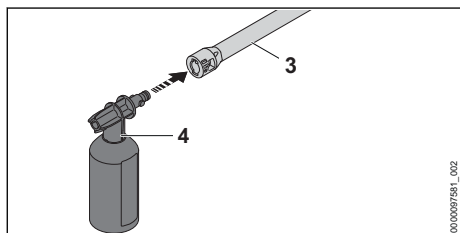
- ▶ Movimentar a lavadora de alta pressão uniformemente pela superfície a ser limpa.
- ▶ Caminhar devagar e com cuidado para frente.

9.4 Trabalhar com detergente

Os detergentes podem melhorar o efeito de limpeza da água. O aplicador de detergente STIHL deve ser usado ao trabalhar com produtos de limpeza. O aplicador de detergente STIHL está incluído no escopo de entrega, dependendo da versão e do mercado.



- ▶ Misturar e usar o detergente conforme descrito nas instruções de uso do detergente.
- ▶ Encher o frasco (1) com no máximo 500 ml de detergente.
- ▶ Girar o bico do detergente (2) sobre o frasco (1) e apertar firmemente com a mão.



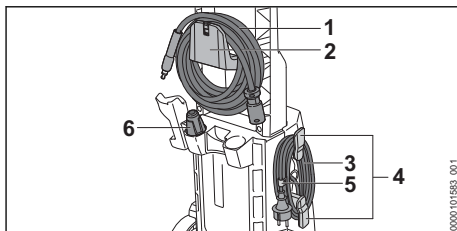
- ▶ Se tiver um bico conectado na lança de jatear (3): remover o bico.
- ▶ Montar o aplicador de detergente (4) na lança de jatear (3).
- ▶ Deixar superfícies muito sujas de molho com água antes de limpá-las.
- ▶ Acionar o gatilho da pistola e aplicar detergente sobre a superfície a ser limpa.

- ▶ Aplicar o detergente de baixo para cima e não deixar secar.
- ▶ Desmontar o aplicador de detergente.
- ▶ Montar o bico.
- ▶ Limpar a superfície.

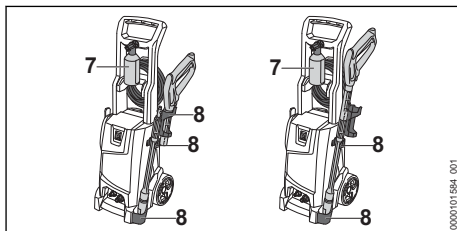
10 Após o trabalho

10.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Se a lavadora de alta pressão estiver conectada ao abastecimento de água: fechar a torneira.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola. A pressão da água é reduzida.
- ▶ Travar o gatilho da pistola.
- ▶ Desconectar a lavadora da fonte de água.
- ▶ Remover a mangueira de água.
- ▶ Desconectar a mangueira de alta pressão e deixar o restante da água sair da mangueira.
- ▶ Remover o bico e a lança de jatear e limpá-los.
- ▶ Desconectar a pistola e deixar o restante da água sair da pistola.
- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão.



- ▶ Enrolar a mangueira de alta pressão (1) e pendurá-la no suporte (2).
- ▶ Enrolar o cabo elétrico (3) nos suportes (4).
- ▶ Fixar o cabo elétrico (3) com o clipe (5).
- ▶ Encaixar o aplicador de detergente (7).
- ▶ Colocar o bico (6).



- ▶ Guardar o jogo de limpeza nos suportes (8) da lavadora de alta pressão.

10.2 Proteger a lavadora de alta pressão com um agente anti-congelante

Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada ou guardada em um ambiente à prova de congelamento, ela deve ser protegida com um anticongelante à base de glicol. O anticongelante evita que a água congele dentro da lavadora e danifique ela.

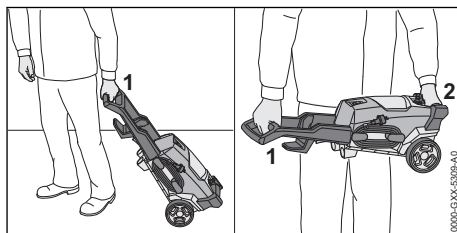
- ▶ Desmontar a lança de jatear.
- ▶ Conectar uma mangueira de água mais curta possível na lavadora de alta pressão. Quanto mais curta é a mangueira de água, menos anticongelante é necessário.
- ▶ Misturar o anticongelante, conforme descrito nas instruções de uso do anticongelante.
- ▶ Colocar o anticongelante em um recipiente limpo.
- ▶ Mergulhar a mangueira de água no recipiente com o anticongelante.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola e mantê-lo pressionado.
- ▶ Ligar a lavadora de alta pressão.
- ▶ Manter o gatilho da pistola pressionado, até que saia um jato uniforme com anticongelante da pistola, direcionando a pistola no recipiente.
- ▶ Pressionar e soltar o gatilho da pistola várias vezes.
- ▶ Desligar a máquina e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Desmontar a pistola, a mangueira de alta pressão e a mangueira de água e deixar o anticongelante escorrer no recipiente.
- ▶ Guardar ou descartar o anticongelante de acordo com a legislação específica de cada país e de forma ambientalmente correta.

11 Transporte

11.1 Transportar a lavadora de alta pressão

- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Esvaziar o recipiente de detergente ou fixá-lo de tal forma, que esteja protegido contra quedas e movimentações.

Puxar ou carregar a lavadora de alta pressão



- ▶ Puxar a lavadora de alta pressão pelo cabo (1).
- ▶ Conduzir a lavadora de alta pressão no cabo (1) e na alça de transporte (2).

Transportar a lavadora de alta pressão em um veículo

- ▶ Fixar a lavadora de alta pressão, de modo que ela não possa cair ou se deslocar.
- ▶ Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anticongelante.

12 Armazenagem

12.1 Guardar a lavadora de alta pressão

- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Guardar a lavadora de alta pressão de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
 - A lavadora de alta pressão não pode cair e não pode se mover.
 - A lavadora de alta pressão está fora do alcance de crianças.
 - A lavadora de alta pressão está limpa e seca.
 - A lavadora de alta pressão está num local fechado.
 - A lavadora de alta pressão está numa temperatura ambiente acima de 0 °C.
 - Se a lavadora de alta pressão não puder ser guardada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anticongelante.

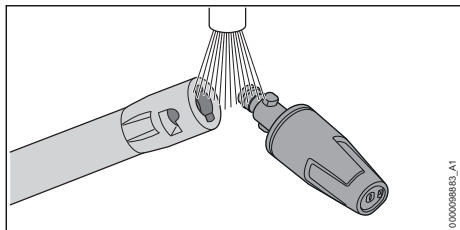
13 Limpeza

13.1 Limpar a lavadora de alta pressão e os acessórios

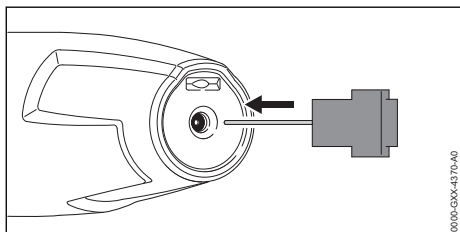
- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão e tirar o plugue da tomada.

- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão, a pistola e os acessórios com um pano úmido.
- ▶ Limpar as luvas e as conexões da lavadora de alta pressão, da mangueira de alta pressão e da pistola com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.

13.2 Limpar o bico e a lança de jatear

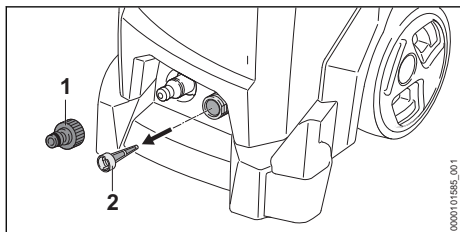


- ▶ Lavar o bico e a lança de jatear em água corrente e secá-los com um pano.



- ▶ Se o bico estiver entupido: limpá-lo com a agulha de limpeza.

13.3 Limpar o filtro de alimentação da água

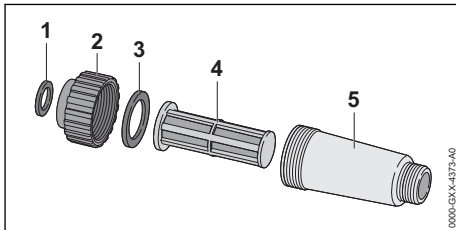


- ▶ Soltar o conector da mangueira (1) da conexão da água.
- ▶ Puxar o filtro da alimentação da água (2) para fora da conexão da água.

- ▶ Lavar o filtro de alimentação da água (2) sob água corrente.
- ▶ Inserir o filtro de alimentação da água (2) na conexão da água.
- ▶ Colocar a conexão da mangueira (1) e apertar com a mão.

13.4 Limpar o filtro de água

O filtro de água deve ser desmontado para ser limpo.



- ▶ Desmontar o filtro de água.
- ▶ Lavar as juntas de vedação (1 e 3), a tampa (2), o filtro (4) e a carcaça do filtro (5) em água corrente.
- ▶ Lubrificar as juntas de vedação (1 e 3) com uma graxa apropriada.
- ▶ Montar novamente o filtro de água.

14 Manutenção

14.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e das condições de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Mensalmente

- ▶ Limpar o filtro da alimentação da água.

15 Consertos

15.1 Consertar a lavadora de alta pressão

O usuário não deve consertar a lavadora de alta pressão e os acessórios por conta própria.

- ▶ Se a lavadora de alta pressão ou os acessórios estiverem danificados: não utilizar a lavadora ou os acessórios e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

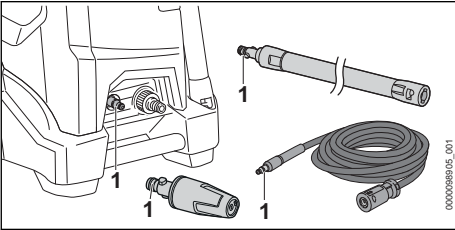
16 Solucionar distúrbios

16.1 Solucionar falhas na lavadora de alta pressão

Falha	Causa	Solução
A lavadora de alta pressão não liga, mesmo quando o gatilho da pistola de pulverização é pressionado.	O plugue do cabo elétrico ou da extensão elétrica não está conectado à tomada.	► Conectar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo elétrico na tomada.
	O disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual disparou. O circuito está eletricamente sobrecarregado ou danificado.	► Encontrar a causa do acionamento e corrigir. Acionar o disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual. ► Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.
	A tomada tem proteção muito baixa.	► Inserir o plugue do cabo elétrico em uma tomada devidamente protegida,  17.1.
	A extensão do cabo elétrico tem uma bitola incorreta.	► Utilizar uma extensão do cabo elétrico com uma bitola adequada,  17.2
	A extensão elétrica é muito comprida.	► Utilizar uma extensão do cabo elétrico com o comprimento correto,  17.2
	O motor elétrico está demasiado quente.	► Deixar a lavadora de alta pressão esfriar por 5 minutos. ► Limpar o bico.
A lavadora de alta pressão não liga ao ser acionada. O motor elétrico faz um zumbido.	A tensão da rede está demasiado baixa.	► Pressionar o gatilho da pistola de pulverização e mantê-lo pressionado e ligar a lavadora de alta pressão. ► Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.
	A extensão do cabo elétrico tem uma bitola incorreta.	► Utilizar uma extensão do cabo elétrico com uma bitola adequada,  17.2
	A extensão elétrica é muito comprida.	► Utilizar uma extensão do cabo elétrico com o comprimento correto,  17.2
A lavadora de alta pressão desliga durante o trabalho.	O plugue do cabo elétrico ou da extensão elétrica foi tirado da tomada.	► Conectar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo elétrico na tomada.
	O disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual disparou. O circuito está eletricamente sobrecarregado ou danificado.	► Encontrar a causa do acionamento e corrigir. Acionar o disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual. ► Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.
	A tomada tem proteção muito baixa.	► Inserir o plugue do cabo elétrico em uma tomada devidamente protegida,  17.1.
	O motor elétrico está demasiado quente.	► Deixar a lavadora de alta pressão esfriar por 5 minutos. ► Limpar o bico.

Falha	Causa	Solução
A bomba de alta pressão liga e desliga repetidamente sem que o gatilho da pistola seja pressionado.	A bomba de alta pressão, a mangueira de alta pressão ou o jogo de pulverização estão vazando.	▶ Levar a lavadora de alta pressão para manutenção em um Ponto de Vendas STIHL.
A pressão de trabalho flutua ou cai.	Há falta de água.	▶ Abrir a torneira totalmente. ▶ Certificar-se de que haja água suficiente disponível.
	O bico está entupido.	▶ Limpar o bico.
	O filtro da alimentação da água ou o filtro de água estão entupidos.	▶ Limpar o filtro da alimentação da água e o filtro de água.
	A bomba de alta pressão, a mangueira de alta pressão ou o jogo de pulverização estão vazando ou com defeito.	▶ Levar a lavadora de alta pressão para manutenção em um Ponto de Vendas STIHL.
O jato de água tem uma forma alterada.	O bico está entupido.	▶ Limpar o bico.
	O bico está gasto.	▶ Substituir o bico.
O detergente adicional não é sugado.	O frasco está vazio.	▶ Encher o frasco com detergente.
	O bico do aplicador de detergente está entupido.	▶ Limpar o bico do aplicador de detergente.
As conexões com a lavadora de alta pressão, mangueira de alta pressão, pistola ou lança de jatear são difíceis de conectar.	As juntas de vedação das conexões não estão lubrificadas.	▶ Lubrificar as juntas de vedação.  16.2

16.2 Lubrificar as juntas de vedação



- ▶ Lubrificar as juntas de vedação (1) com uma graxa para conexões.

- Pressão máxima permitida (p max.): 13 MPa (130 bar)
- Pressão máx. aliment. água (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Vazão máxima de água (Q max.): 7,3 l/min (440 l/h)
- Vazão mínima de água (Q min.): 5,9 l/min (355 l/h)
- Altura máxima de sucção: 0,5 m
- Temperatura máxima da água no trabalho com pressão (t in max): 40 °C
- Temperatura máxima da água no trabalho com sucção: 20 °C
- Dimensões
 - Comprimento: 301 mm
 - Largura: 317 mm
 - Altura: 857 mm
- Comprimento da mangueira de alta pressão: 7 m
- Peso (m) com acessórios montados: 16,4 kg

17 Dados técnicos

17.1 Lavadora de alta pressão STIHL RE 100

Modelos de 127 V / 60 Hz

- Proteção por fusível (característica "C" ou "K"): 15 A
- Consumo energético: 1,6 kW
- Classe de proteção elétrica: I
- Grau de proteção elétrica: IPX5
- Pressão de trabalho (p): 9,5 MPa (95 bar)

Modelo 220 V / 60 Hz

- Proteção (característica "C" ou "K"): 10 A
- Consumo energético: 1,7 kW
- Classe de proteção elétrica: I
- Grau de proteção elétrica: IPX5

- Pressão de trabalho (p): 10 MPa (100 bar)
- Pressão máxima permitida (p max.): 14 MPa (140 bar)
- Pressão máx. aliment. água (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Vazão máxima de água (Q max.): 8,5 l/min (510 l/h)
- Vazão mínima de água (Q min.): 7,5 l/min (450 l/h)
- Altura máxima de sucção: 0,5 m
- Temperatura máxima da água no trabalho com pressão (t in max): 40 °C
- Temperatura máxima da água no trabalho com sucção: 20 °C
- Dimensões
 - Comprimento: 301 mm
 - Largura: 317 mm
 - Altura: 857 mm
- Comprimento da mangueira de alta pressão: 7 m
- Peso (m) com acessórios montados: 16,4 kg

Os dados dependentes da pressão foram medidos a uma pressão de entrada de 0,3 MPa (3 bar).

17.2 Cabos de extensão

Se uma extensão do cabo for usada, ela deve ter um fio de aterramento e estes fios devem ter pelo menos as seguintes bitolas, dependendo da tensão e do comprimento da extensão do cabo:

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 220 V a 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m até 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 100 V a 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m até 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Valores de ruído e vibração RE 100

- Nível de pressão sonora L_{pA} medido conforme EN 60335-2-79: 73 dB(A), incerteza K_{pA} : 2 dB(A)
- Nível de potência sonora L_{WA} medido conforme EN 60335-2-79: 85 dB(A), incerteza K_{WA} : 2 dB(A)
- Nível de potência sonora garantido L_{WAd} medido conforme 2000/14/CE: 87 dB(A).

- Valor de vibração ahd medido conforme EN 60335-2-79, bico leque: 1,8 m/s², incerteza K: 2,0 m/s²

Informações sobre o cumprimento da Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/CE, estão indicadas em www.stihl.com/vib.

17.4 Instruções normativas

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

certifica que o produto corresponde às prescrições de aplicação das seguintes normas:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11

18 Peças de reposição e acessórios

18.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

19 Descarte

19.1 Descartar a lavadora de alta pressão

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.

- Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- Não descartar junto com o lixo doméstico.

20 Conformidade UE

A Declaração de Conformidade UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para reportar vulnerabilidades de segurança e mais informações podem ser encontrados em vdp.stihl.com.

21 Endereços

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.

Av. São Borja, 3000

93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):

0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

www.stihl.com



0458-616-1521-A



0458-616-1521-A